

# SOLT Serbian Module 10 Lesson 2



Current News

During this lesson, the students will learn about current news. Under this Terminal Learning Objective, the students will learn one task. At the end of the lesson, the students will be able to:

1. **Discuss current news.** This task will include:
  - Discuss the articles in the newspapers and magazines in the TR
  - Discuss the quality of the newspapers and magazines in the TR
  - Compare life from yesterday to today

### Tip of the day

To read the news in Serbian, go to the Internet address:

[www.pretrazivac.com/stampa/index2.shtml](http://www.pretrazivac.com/stampa/index2.shtml) There you can find the most popular Serbian newspapers and magazines.



### Exercise 1

Read the articles. Match each article with the topic below. Be careful! There are topics that don't match with any of the articles.

1. Полицијске снаге Кине и Мјанмара (бивша Бурма) ухапсиле су организаторе највеће операције кријумчарења дроге у Кини, јавили су данас кинески државни медији. Полиција је ухапсила 39 припадника Танове групе и запленила три тоне хероина, 28 возила, опрему за телекомуникације и готов новац.
2. Светски дан заштите животне средине 5. јун биће обележен у Југославији низом еколошких и културних манифестација. После више година и Југославија се нашла у глобалном еколошком наступу под слоганом Уједињених нација “Повежимо се у светску мрежу за бољи живот”. Изложба дечјих ликовних радова део је међународног конкурса Уједињених нација. Назив изложбе је “Ја на планети Земљи у 21. веку”.
3. Према незваничним изворима се тврди да је за експлозију бомбе у ноћном клубу у Јерусалиму одговоран двадесетдвогодишњи Мухамед Саид Ал Хотари. Према тим изворима Ал Хотари је био припадник исламског покрета Џихад. У експлозији бомбе је том приликом погинуло 21. лице.
4. Седам лица је погинуло, а осам је тешко повређено након што је воз ударио у аутобус на једној раскрсници у југозападном делу Турске. Несрећа се догодила после поноћи у близини града Испарта када је аутобус са 15 путника прелазио пругу успркос саобраћајним знацима који су најављивали долазак воза. У јаком удару воза, седам лица је погинуло на лицу места, а остали путници су транспортовани у болницу у Испарти.

- |                    |              |
|--------------------|--------------|
| a. military issues | f. terrorism |
| b. environment     | g. culture   |
| c. disasters       | h. accidents |
| d. ecology         | i. crime     |
| e. agriculture     | j. economy   |



### Exercise 2

Now read each article again and fill in the missing parts of the statements below.

1. У првом новинском чланку пише да су ухапшени \_\_\_\_\_ операције кријумчарења дроге у \_\_\_\_\_, да су \_\_\_\_\_ три тоне хероина, и остала роба, да је Мјанмар име за \_\_\_\_\_ Бурму.
2. Други новински чланак каже да се 5. јун у Југославији означава као \_\_\_\_\_ дан заштите животне средине, да ће се том приликом \_\_\_\_\_ многе манифестације, да ће се одржати и \_\_\_\_\_ која је део међународног конкурса и да ће то бити \_\_\_\_\_ изложба ликовних радова.
3. Информација у трећем чланку долази из \_\_\_\_\_ извора. Из трећег чланка сазнајемо да је у Израелу извршен \_\_\_\_\_ напад, да је напад \_\_\_\_\_ припадник покрета \_\_\_\_\_, да је том приликом \_\_\_\_\_ 21. лице.
4. Четврти чланак извештава о \_\_\_\_\_ која се догодила у Турској, да је том приликом \_\_\_\_\_ 7 лица, а 8 је \_\_\_\_\_, да је до несреће дошло приликом \_\_\_\_\_ воза и аутобуса, да аутобус није \_\_\_\_\_ саобраћајне знаке који су \_\_\_\_\_ долазак воза.



### Exercise 3

Discuss the previous articles with a partner. Ask each other questions, to find out which article is the most interesting to you/your partner and why. Report your partner's answers to the class.

Који чланак ти звучи најинтересантнији? Зашто?



#### Exercise 4

Read the dialogue between Marko and Maria and answer the questions.

Марија: Марко да ли често читаш новине?

Марко: Морам да **признам** да немам баш много времена за то, али читам кадгод имам **прилику**.

*to admit  
chance, opportunity*

Марија: Шта највише читаш?

Марко: Спортски журнал је мој омиљени часопис. Волим спорт и све о спорту.

Марија: Да ли си **претплаћен** на тај часопис?

*to have subscription to*

Марко: Нисам, али планирам да се претплатим.

Да ли ти имаш **претплату** на неки часопис?

*subscription*

Марија: Имам Претплаћена сам на часопис *СуперТин*.

Марко: Какав је то часопис?

Марија: За нас тинејџере. Има много лепих ствари да се прочита.

Марко: Зашто баш тај часопис?

Марија: Зато што има много лепих слика, зато што углавном дели мишљење наше генерације, а и избор чланака је велики и чланци су веома интересантни. Има свега од моде до школе, о певачима, глумцима, хороскоп и тако даље.

Марко: Колико дуго већ плаћаш претплату?

Марија: Већ две године, а планирам да наставим. *СуперТин* је супер часопис за младе.

1. Зашто Марко не чита често новине?
2. Какве теме највише интересују Марка?
3. Какве теме воли да чита Марија?
4. Колико дуго Марија плаћа претплату на часопис?
5. По Маријином мишљењу, шта су карактеристике доброг часописа?
6. Да ли би Марко желео да се претплати на неки часопис? Који би то био часопис?



### Exercise 5

Continue interviewing each other. This time find out what kind of topics interest your partner, what magazines and newspapers he/she likes to read, if he/she has subscriptions to these publications, for how long, etc. Use the previous exercise as a model. Report your findings to the class.



### Exercise 6

Read the information about the magazine mentioned in the conversation between Marko and Maria.

1. Explain the magazine's motto: Магазин за тинејџере свих боја.
2. Which of the magazine's best features Maria didn't mention in her conversation with Marko?
3. Explain the meaning of the term **шаролик**.



### СуперТин

Магазин за тинејџере свих боја

СуперТин је часопис за младе. У њему се може наћи велики број интервјуа, новости са светске и домаће естраде, много занимљивих фотографија, тестова, постера и свега онога што чини живот тинејџера онаквим какав јесте: весело, шаролик, и пун енергије.

### Grammar revision

In this lesson you will revise prepositions and their use with different cases.



#### Exercise 1

Fill in the space with the proper form of the nouns and pronouns given in the brackets. Pay special attention to the prepositions that can go with more than one case.

1. На \_\_\_\_\_ су стајале две жене. (улица)
2. Наша кућа се налази између \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_. (школа, парк)
3. Књига се налазила у левом \_\_\_\_\_. (угао)
4. Ставили смо полице на \_\_\_\_\_, а на \_\_\_\_\_ смо поредали књиге. (зид, полице)
5. Они су били у \_\_\_\_\_ када се догодила несрећа. (Француска)
6. Прошле године смо били на \_\_\_\_\_ са пријатељима. (скијање)
7. Да ли сте икада разговарали с \_\_\_\_\_ о том проблему? (он)
8. Наш зубар ради од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_. (уторак, петак)
9. Дођите прво код \_\_\_\_\_ и онда ћемо ићи заједно у \_\_\_\_\_. (ми, биоскоп)
10. Да ли стварно мислиш да они могу живети без \_\_\_\_\_ пет дана? (вода)



### Exercise 2

Fill in the space with the proper prepositions: **кроз, без, са, у, на, поред, око, иза, за**. In some examples more than one preposition could be used.

1. Милан ради \_\_\_\_\_ познату фирму у Београду.
2. Фирма се налази \_\_\_\_\_ Скупштине.
3. До фирме се долази \_\_\_\_\_ велики пролаз, који се налази \_\_\_\_\_ почетку Змајеве улице.
4. Милан је веома задовољан својим послом и \_\_\_\_\_ посла би се осећао беспомоћан.
5. \_\_\_\_\_ зграде Скупштине се налази и велико позориште.
6. Милан понекад иде \_\_\_\_\_ позориште сам или \_\_\_\_\_ својом супругом.



### Exercise 3

Look around your classroom and write five sentences to describe what you see. Each sentence should contain prepositions of your choice.

**Example:** Дејвид је данас дошао без књиге за српски језик.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_



додатни, а, о (m, f, n)	additional
енорман, а, о (m, f, n)	big, large
животна средина, е	living environment
изузетак, изузеци	exception, s
кријумчарење, а	smuggling, s
ликовни, а, о (m, f, n)	fine art
минобацач, и	mortar, s
начелник, начелници	chief, s
обележавати (impf.) обележити (pf.)	to mark
обостран, а, о (m, f, n)	mutual
паралисати	to paralyze
пикадо, а	dart, s
повезивати се (impf.) повезати се (pf.)	to connect
поверење, а	trust, s
полицијски час	curfew
претплата, е	subscription, s
претплатити се (на)	to subscribe
претплаћен, а, о (m, f, n)	to have subscription to
преузети одговорност	to take responsibility
признавати (impf.) признати (pf.)	to admit
прилика, е	chance, s opportunity, s
приморан, а, о (m, f, n)	forced
присутан, а, о (m, f, n)	present
притисак, притисци	pressure, s
промашај, и	failure, s
ризик, ризици	risk, s
свирка, е	live music
став, ставови	position, s
турнеја, е	tour, s
успркос	despite
шаролик, а, о (m, f, n)	diversified
шрапнел, и	shrapnel, s

### Media in Serbia

Based on the information of the research project conducted by **Woodrow Wilson School of Public and International Affairs from Princeton University in 1998**, there has been a rapid expansion of the number of newspapers, magazines and broadcast stations, since Serbia passed a new public information law in 1991. However, this expansion is somewhat deceptive, because newspaper circulation is often as low as 2,000 or 3,000 copies, and the independent media assert that press freedom in Serbia is highly restricted. (Again, this is information from 1998 when this article was written). Many respondents reported reading and watching a mixture of state-run and independent media. Many people described having to read two or three newspapers--a mix of state and independent press--to get as accurate information as possible. Many respondents felt that they did not have much choice except to hope that the news they received was accurate.

Both the state-run Политика and РТС (Radio Television Serbia) news at 7:30 p.m. seemed to capture older viewers who were faithful consumers of state news. Few people commented that they did not read the newspaper because they were not interested in politics or that they turned immediately to the non-political sections. Others read more specialized publications--such as agriculture, entertainment, and sports publications--that appealed more to their interests.

People's access to TV, radio, and newspapers varies by location. Most locations in Serbia are served electronically and by print media. Large urban centers have a larger variety of state and independent media outlets from which to choose, and satellite dishes for receiving international broadcasts are common. In Belgrade, Nis, and Kragujevac, and other municipalities held by opposition parties, local governments run their own broadcast stations.



### Activity 1

Read the names of the following Serbian newspapers and magazines. Say if you would be interested in reading or subscribing to any of these magazines. Explain why.

Политика    Мобилни магазин  
Спорт    Време    Рок Експрес  
СуперТин    Жена    Ауто



### Activity 2

In which of the above mentioned magazines and newspapers are these article announcements most likely to be found? Write the name of the magazine or newspaper next to each article, and explain your reasons for choosing it.

1. Скупштина Србије ће променити бројеве телефона због енормно високих телефонских рачуна. На новим бројевима ће бити забрана позива у иностранство и 041 бројева. \_\_\_\_\_
2. У Колашину је јуче пало чак 116 литара кише по квадратном метру, у Кикинди 42, у Суботици и Новом Саду 41, у Београду 18. Падавине се очекују и наредног викенда, а температуре ће се кретати од 20-23 степена. \_\_\_\_\_
3. Политички фактори у Србији нису спремни да преузму одговорност за промашаје, али радо преузимају успехе због брзог укључивања СРЈ у свет.- Ризик одласка у демагогију.- Да ли су Србији потребне две владе.- Инфлација у овој години 40-45 одсто. \_\_\_\_\_
4. Алтернативни уметник познат по имену Лаки наступио је у мају на београдској позорници пред неколико хиљада посетилаца и љубитеља његове уметности. Свирка је трајала до касно у ноћ. Очекују се турнеје по градовима Србије и Црне Горе. \_\_\_\_\_



### Activity 3

Work in pairs. You and your partner are magazine publishers and you are working on a magazine promotion. Write down the advertisement for your magazine. Don't forget to include the subscription procedure, the topics that the magazine mostly deals with, etc. Each group will present its material to the rest of the class.



### Activity 4

Read the article and answer the questions. Refer to the vocabulary list for new words.

У току 1990. године југословенска влада и опозиција су се бориле за контролу медија у земљи. Већина медијских организација у то време се налазила под директном контролом владе. Независни медији су били приморани да се суочавају са великим финансијским потешкоћама. Тако на пример трошкови штампања су били много већи за независне медије него што је то био случај са медијима које је контролисала влада. Што се тиче електронских медија, једина која је била под контролом владе је Радио Телевизија Србије. Она је преносила вести које су одговарале влади и владиним круговима. Многе радио и телевизијске станице су радиле без дозволе, али влада је заузимала негативан став углавном према онима који нису били лојални њеним принципима. Професионализам новина је полако почео да опада у 1990. години, а најнижи степен је доживео 1997. године. Главни разлог за то је лежао у чињеници да се полако смањивао број новинара и едитора, који нису могли да поднесу политичке притиске и финансијске проблеме. Изузетци су били часописи Наша Борба, Време и Данас, који су успели да задрже стандарде професионализма.

1. What issue does this article address?
2. What time-frame is considered in the article?
3. What was the difference between the independent media and the government owned media considering the printing costs?
4. When did the level of professionalism of the newspapers and magazines hit the lowest point and why?
5. Which media was in the most difficult situation?

**Activity 5**

Listen to the instructor read news announcements a few times and match each announcement with the most appropriate headline given below.

**Ко ће направити први корак**

**Колико су најмлађи заштићени**

**Забрана кретања мангупима**

**Несрећа изазвала немире на улицама**

**Activity 6**

Listen to the instructor read the following report about one sport discipline.

- A. Write down the name of the sport mentioned.
- B. Fill in the missing parts of the statements below.

1. This sport will take part in the Olympic games in \_\_\_\_\_.
2. This sport was discovered by \_\_\_\_\_.
3. This is the sport for every \_\_\_\_\_.
4. The European champions in this sport are \_\_\_\_\_.

**Activity 1**

Listen to the instructor read a dialogue between Јелена and Сандра and fill in the information below.

1. Сандра gets informed through \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_.
2. She likes to read about everything but mostly about \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.



**Activity 2**

The class will be divided in two groups. The students from group **A** are American reporters whose task is to find out what the people in the FRY think about the current events in the country and the way their lives have changed in the last decade. Students from group **B** play the role of the FRY people. The reporters should prepare questions in order to obtain the necessary information. Consider topics that were introduced before like: employment, living standards, health issues, pensions, entertainment, etc.



### Activity 3

You and your partner are American reporters whose task is to inform about the events in the Balkans. Each of you should choose one article below. Read the article and make a report in English based on the article content.

#### Решавање конфликта могуће и без употребе силе

Председник Савезне владе Зоран Жижич оценио је јуче у разговору са шефовима дипломатских мисија арапских земаља у Београду да је после демилитаризације копнене зоне безбедности на југу Србије на реду процес враћања поверења грађана у државу и обрнуто. Председник владе је разговарао са шефовима арапских земаља о могућностима интензивирања политичке и економске сарадње и унапређењу односа у духу традиционалних пријатељских веза. Том приликом наглашена је обострана заинтересованост за поштовање међународног права као и спремност да се сукоби решавају мирним путем.

#### Рањен генерал Петровски

У сукобима на територији Македоније између македонске војске и албанских терориста рањен је заменик начелника Генералштаба македонске војске, Генерал Панде Петровски. Петровски је рањен у десну ногу шрапнелом минобацача и налази се изван животне опасности. До сада још није објављена званична информација из Војне болнице у Скопљу, нити из Министарства одбране. Генерал Петровски је био један од најискуснијих македонских генерала. Пре две године је пензионисан заједно са групом високих војних старешина, који су искуство стекли у војним школама бивше Југославије.

**Activity 4**

Think about an important event that recently happened in the U.S. or in the world and make a report in Serbian about that event. Read your report to the class.

**Activity 5**

Read the article below, and decide if the statements are true or false.

(2001) У југословенским медијима су свакодневно присутне вести о поскупљењима робе и услуга, посебно комуналних услуга. Радници све више најављују штрајкове који би могли да парализују рад у области образовања, здравствених и других јавних услуга и у производњи. Иако су плате и пензије повећане у последња три месеца, оне ипак не могу да прате цене на тржишту. Прошле године на пример плате су биле много веће, али је куповна моћ становништва била мања у односу на претходну годину за 7,8%. Просечна нето зарада је достигла ове године 144 немачких марака, а просечна пензија 127 марака. До наглог повећања трошкова живота дошло је у новембру и децембру прошле године. Тако је шећер поскупео за 300%, млеко 250%, месо 50%. Цене и даље расту, највише у великим градовима, каже статистика.

- |   | T     | F     |
|---|-------|-------|
| 1. The prices and cost of living in the FRY are satisfying.                         | _____ | _____ |
| 2. The increase in salaries and pensions can compete with the prices on the market. | _____ | _____ |
| 3. The average salary has reached 144 DM in the last year.                          | _____ | _____ |
| 4. The item that reached the highest price last year was sugar.                     | _____ | _____ |
| 5. Although the living expenses are high, the workers are not planning to strike.   | _____ | _____ |





### Activity 1

Listen to the news announcement and fill in the missing parts.

Београдски \_\_\_\_\_ Стефан Миленковић и амерички \_\_\_\_\_ Роан де  
Силва одржаће концерт сутра, \_\_\_\_\_, у Београду. Миленковић и Де  
Силва ће наступити и \_\_\_\_\_, а организатори су одлучили да приреде  
\_\_\_\_\_ концерт због великог \_\_\_\_\_ публике, саопштено је у  
\_\_\_\_\_. На програму су дела \_\_\_\_\_, Бетовена, Дворжака и  
\_\_\_\_\_. Оба концерта \_\_\_\_\_ у 20 часова. \_\_\_\_\_ за  
концерт коштају од \_\_\_\_\_ до 500 динара.

### Activity 2

Find any article in the American newspapers or magazines that you think would be interesting to share with your classmates. Write a report about that article in Serbian and share the story the next morning in class.